

Auf Grund der erzielten Leistungen istberechtigt, die Berufsbezeichnung

**Staatlich geprüfter Fremdsprachenkorrespondent/
Staatlich geprüfte Fremdsprachenkorrespondentin**

zu führen.

Der Abschluss ist im Deutschen und Europäischen Qualifikationsrahmen dem Niveau 4 zugeordnet.

Bemerkungen¹

.....

-/-

.....
Ort, Datum

Vorsitzendes Mitglied des Prüfungsausschusses

(Siegel)

.....
(Vor- und Familienname)

Schulleitung²

.....
(Vor- und Familienname)

.....
(Amtliche Bezeichnung der Berufsfachschule für Sprachen, Schulort)

ABSCHLUSSZEUGNIS

.....
(Vorname und Familienname)

geboren am in

hat die oben genannte Berufsfachschule für Fremdsprachenberufe besucht und sich der
staatlichen

Abschlussprüfung für Fremdsprachenkorrespondenten

in der Ersten Fremdsprache mit dem Fachgebiet unterzogen.

I.

Im zweiten Schuljahr hat⁴ folgende Ergebnisse erzielt:

I. Leistungen in den Pflichtfächern³

Erste Fremdsprache		Weitere Erste Fremdsprache	Zweite Fremdsprache	
.....		
Allgemeine Sprachgrundlagen	-	-	Allgemeine Sprachgrundlagen	-
Mündliche Sprachbeherrschung und Gesprächsdolmetschen	-	-	Korrespondenz	-
Übersetzen aus der Fremdsprache (gemein- und fachsprachliche Texte)	-	-	Übersetzung und Textproduktion	-
Übersetzen in die Fremdsprache (gemein- und fachsprachliche Texte)	-	-	Mündliche Sprachbeherrschung	-
Korrespondenz (zweisprachig)	-	-	Jahresnote (x,xx)	-
Auslandskunde (fremdsprachig)	-	-	Allgemeinbildende Fächer:	
			Deutsch	-
			Informationsverarbeitung	-
Fachgebiet:			II. Leistungen in den Wahlfächern	
Übungen zur Fachkunde und Fachterminologie (zweisprachig)	-	-	...	-
			...	-
Jahresnote (x,xx)	-	-	(x,xx)	

II.

In der Abschlussprüfung hat⁴ folgende Ergebnisse erzielt:

Erste Fremdsprache ³		Weitere Erste Fremdsprache]		Zweite Fremdsprache
Übersetzen eines Textes allgemeinsprachlicher Art aus der Fremdsprache	-	-		Übersetzen, Zusammenfassen von Korrespondenz- texten aus der Fremdsprache und Erstellen eines Briefs in der Fremdsprache
Übersetzen eines dem Fachgebiet entnommenen Textes aus der Fremdsprache	-	-		
Übersetzen eines dem Fachgebiet entnommenen Textes in die Fremdsprache	-	-		
Übersetzen, Zusammenfassen von Korrespondenztexten aus der Fremdsprache und Erstellen eines Briefs in der Fremdsprache	-	-		
Mündlicher Teil:				
Gespräch in berufsbezogenen Situationen und zu landeskundlichen Themen	-	-		Übersetzen, Zusammenfassen von Korrespondenz- texten aus der Fremdsprache und Erstellen eines Briefs in der Fremdsprache
Dolmetschen eines Gesprächs	-	-		
Fragen zur Fachkunde im Fachgebiet und zur Fachterminologie in der Fremdsprache	-	-		
Gesamtnote	- (x,xx)	- (x,xx)		Gesamtnote - (x,xx)

Diesem Zeugnis liegt die Schulordnung für die Berufsfachschulen für Fremdsprachenberufe (Berufsfachschulordnung Fremdsprachenberufe-BFSO Sprachen) in der jeweils gültigen Fassung zugrunde.

¹ Ggf. auszufüllen oder Zeile streichen.

² Schulleitung und Unterzeichner entfällt, wenn Person identisch mit Vorsitzendem Mitglied des Prüfungsausschusses ist.

³ Die Fächer sind zeilenweise in der Reihenfolge der Stundentafel aufzunehmen. Die Leistungen werden in arabischen Ziffern angegeben.

⁴ Bitte Vor- und Nachnamen eintragen.